

# Roger On™

Manual do usuário



roger



Uma marca Sonova

**PHONAK**  
life is on

# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Bem-vindo</b>  | <b>5</b>  |
| <b>2. Conhecendo o seu Roger On</b>                                | <b>6</b>  |
| 2.1 Descrição do dispositivo                                       | 10        |
| 2.2 Carregador de mesa   | 11        |
| 2.3 Acessórios   | 12        |
| 2.4 Visor  | 13        |
| 2.5 Dados técnicos   | 14        |
| <b>3. Carregando o seu microfone Roger</b>                         | <b>15</b> |
| <b>4. Usando o seu Roger On</b>                                    | <b>18</b> |
| 4.1 Ligando o seu Roger On   | 18        |
| 4.2 Uso geral  | 19        |
| 4.3 Usando em modo sobre a mesa                                    | 20        |
| 4.4 Usando em situações com ruído forte                            | 22        |
| 4.5 Ouvindo um interlocutor distante                               | 24        |
| <b>5. Bloqueando o modo do microfone</b>                           | <b>26</b> |
| <b>6. Silenciando</b>  | <b>28</b> |
| <b>7. Assistindo TV ou ouvindo outro dispositivo de áudio fixo</b> | <b>29</b> |
| 7.1 Montando o carregador de mesa                                  | 29        |
| 7.2 Assistindo TV usando o carregador de mesa                      | 31        |

|  |    |
|--|----|
| 8. Ouvindo um dispositivo de áudio portátil              | 33 |
| 9. Aplicativo myRogerMic                                 | 35 |
| 10. Funções de rede                                      | 36 |
| 10.1 Conectando a um aparelho auditivo ou receptor Roger | 36 |
| 10.2 Conectando outro microfone                          | 39 |
| 10.3 Desconectando dispositivos Roger                    | 41 |
| 11. Usando em um grupo grande                            | 42 |
| 11.1 Usando vários microfones                            | 43 |
| 12. Redefinir  | 44 |
| 13. Modo de transporte                                   | 45 |
| 14. Cuidados e manutenção                                | 46 |
| 15. Solução de problemas                                 | 48 |
| 16. Informações de conformidade                          | 52 |
| 17. Informações e explicação sobre os símbolos           | 56 |
| 18. Informações importantes sobre a segurança            | 59 |
| 19. Assistência e garantia                               | 66 |

**Este manual do usuário é válido para:**

Roger On

marca CE aplicada em 2021

Roger On iN

marca CE aplicada em 2021



# 1. Bem-vindo

O seu Roger On foi desenvolvido pela Phonak – líder mundial em soluções auditivas com sede em Zurique, Suíça.

Este produto premium é o resultado de décadas de pesquisas e experiência e foi desenvolvido para mantê-lo conectado à beleza do som! Agradecemos por fazer uma ótima escolha e desejamos muitos anos de escuta prazerosa.

Leia o manual do usuário com atenção para garantir que você entenda e tire o maior proveito do seu Roger On. Para mais informações com relação às características, os benefícios, a configuração, o uso e a manutenção ou reparos do seu Roger On e acessórios, entre em contato com seu profissional de saúde auditiva ou representante local.

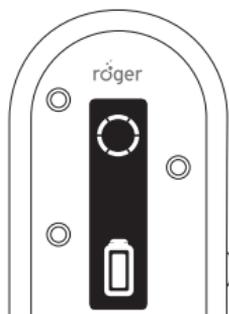
Para obter informações com relação a serviços de reparos do seu Roger On ou acessórios, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

## 2. Conhecendo o seu Roger On

O Roger On capta a voz de um interlocutor e a transmite diretamente para os seus ouvidos, através de uma conexão sem fio. Há quatro principais situações de uso do seu Roger On:

**Sobre a mesa:** Coloque o Roger On no centro da mesa e ouça as pessoas que estão sentadas ao seu redor.

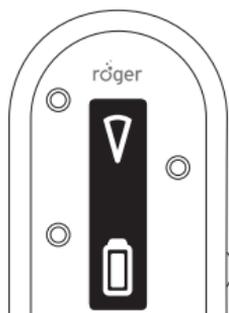


Restaurante

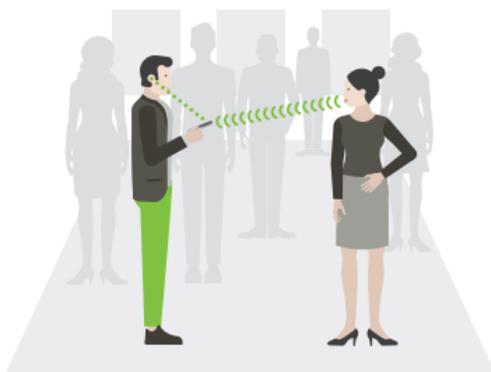


Reunião

**Apontar:** Segure o Roger On na direção da pessoa que você deseja ouvir.

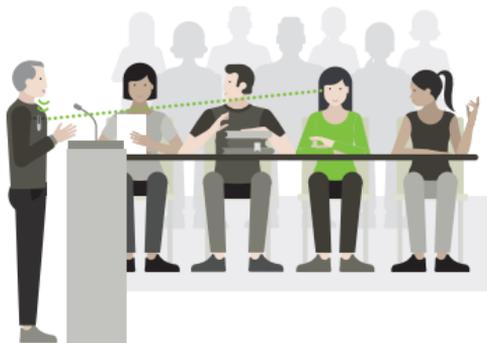
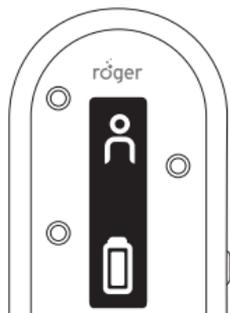


Festa

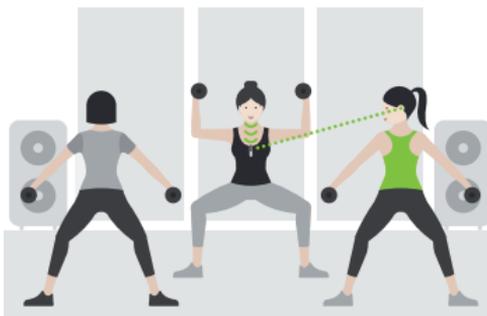


Conversa individual

**Com o interlocutor:** Prenda com um clipe ou pendure o Roger On perto da boca de um interlocutor distante e ouça-o melhor.

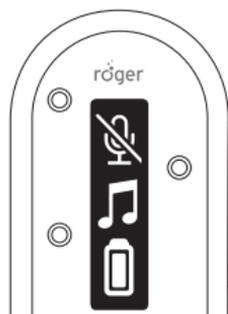


Fala/aula



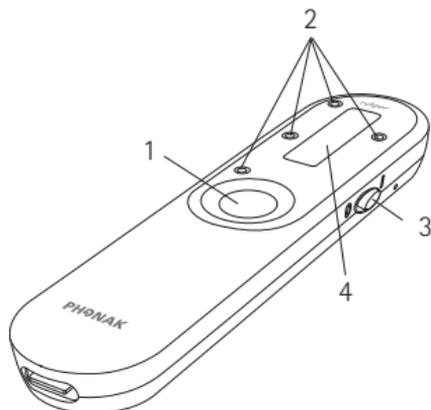
Ginástica na academia

**TV/multimídia:** Transmita o som da sua TV ou de outras fontes de áudio diretamente para os seus ouvidos.

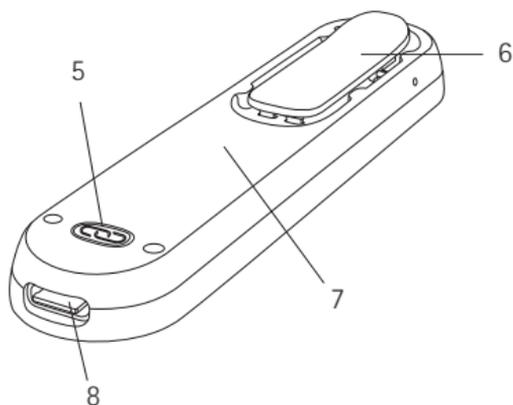


Assistir TV

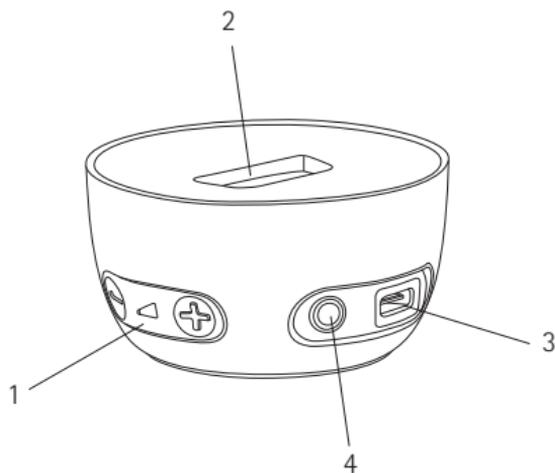
## 2.1 Descrição do dispositivo



- |                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| 1 Botão de função               | 5 Botão Conectar  |
| 2 Quatro microfones             | 6 Clipe           |
| 3 Botão deslizante liga/desliga | 7 Bateria interna |
| 4 Visor                         | 8 Conector USB C  |

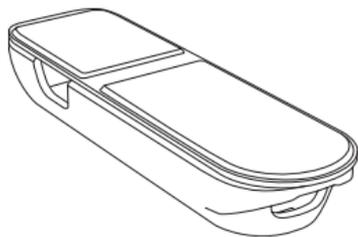


## 2.2 Carregador de mesa

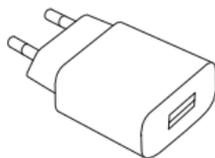


- 1 Controle de volume de entrada de áudio
- 2 Entrada para Roger On
- 3 Conector USB C
- 4 Entrada de áudio (Toslink) digital óptica e analógica de 3,5 mm

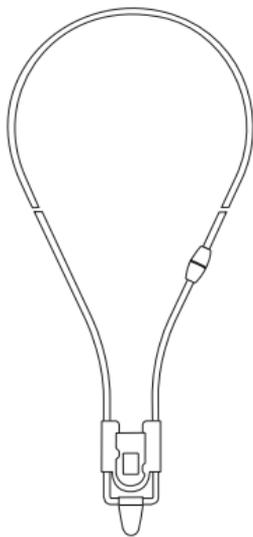
## 2.3 Acessórios



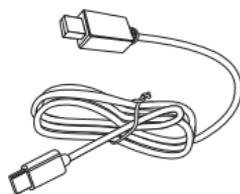
Estojo



Fonte de energia



Cordão de pescoço



Cabo de carregamento

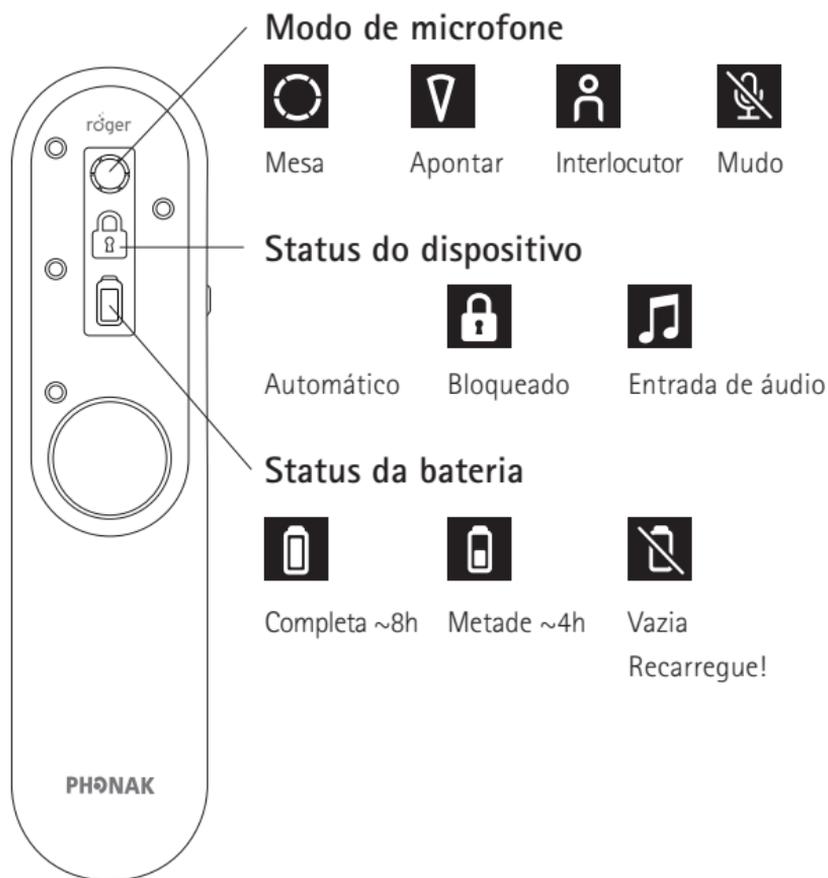


Cabo de TV



Cabo de áudio analógico

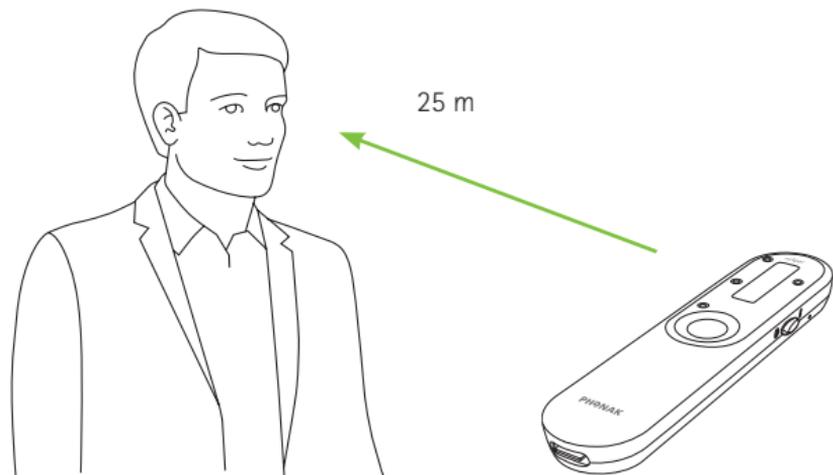
## 2.4 Visor



## 2.5 Dados técnicos

### **Alcance:**

Você pode colocar o seu Roger On a até 25 metros de distância. Observe que objetos, incluindo paredes, podem reduzir essa distância. O maior alcance possível ocorre quando se consegue ver o Roger On (ou seja, na linha de visão).



### **Vida útil da bateria:**

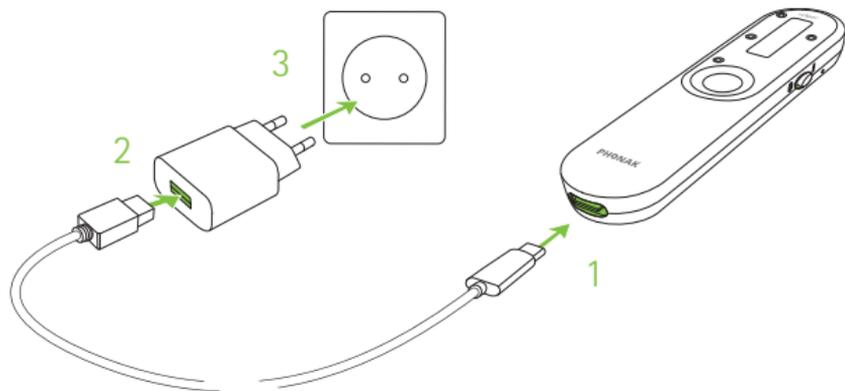
Uma bateria totalmente carregada normalmente dura 8 horas de transmissão.

### 3. Carregando o seu microfone Roger

Existem três formas de carregar o seu microfone Roger:

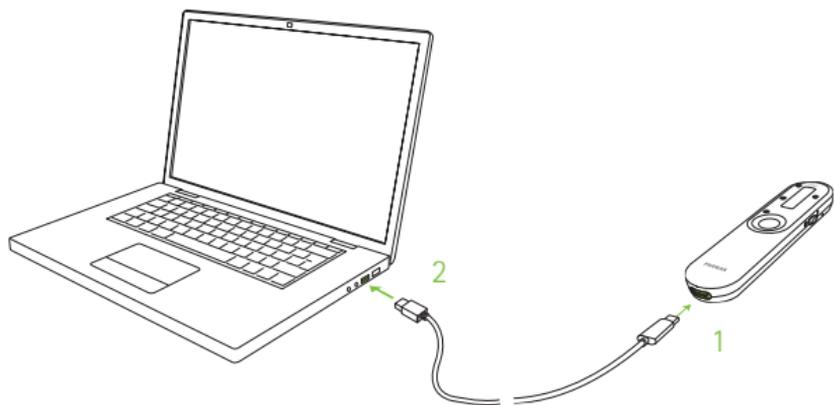
#### A) Usando uma fonte de energia externa

1. Conecte a extremidade menor (USB C) do cabo de carregamento ao seu microfone Roger.
2. Conecte a extremidade maior (USB A) do cabo à fonte de energia externa.
3. Conecte a fonte de energia externa a uma tomada de parede.



## B) A partir de um computador ou tablet

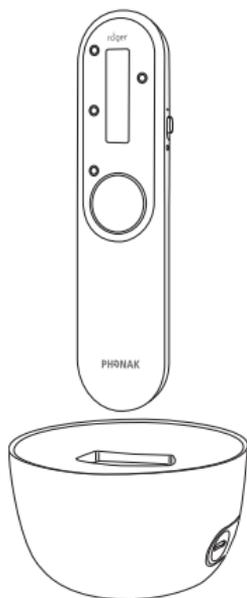
1. Conecte a extremidade menor (USB C) do cabo de carregamento ao seu Roger On.
2. Conecte a extremidade maior (USB A) do cabo à porta USB em seu computador e ligue o computador.



## C) Via carregador de mesa

Coloque o Roger On no carregador de mesa.

**i** Leia o capítulo 7.1 para configurar o carregador de mesa.



## Informações de carregamento



Durante o carregamento, o ícone da bateria se moverá.



Quando a bateria estiver totalmente carregada, o ícone da bateria deixará de se mover e irá apresentar uma bateria totalmente carregada. Após 15 minutos, o visor ficará preto.

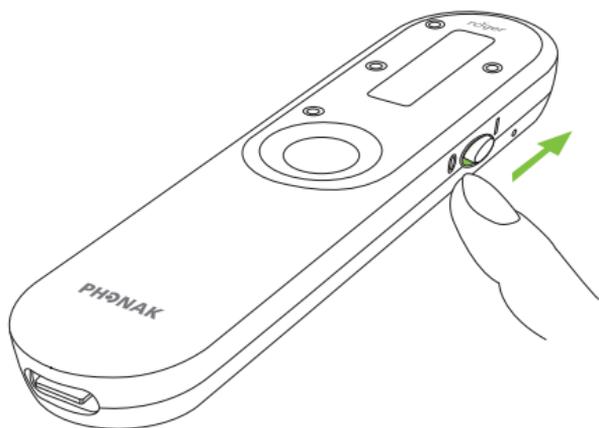
Com o carregador fornecido, o Roger On estará:

- 80% carregado após 1 hora
- 100% carregado após 3 horas

## 4. Usando o seu Roger On

### 4.1 Ligando o seu Roger On

Mova o botão liga/desliga para a posição ligada. Após uma pequena animação inicial, o seu Roger On estará pronto para ser usado.



- ⓘ Caso veja um ícone de corrente cruzada  na tela, conecte primeiro o seu Roger On com o(s) seu(s) aparelho(s) auditivo(s) ou o receptor Roger, conforme descrito no capítulo 10.

## 4.2 Uso geral

O Roger On é um produto versátil e inteligente. Ele detecta em qual situação você se encontra e adapta suas configurações de microfone automaticamente.

① Para uma melhor compreensão de fala, sempre tenha o seu microfone Roger o mais próximo possível do(s) parceiro(s) de conversa.

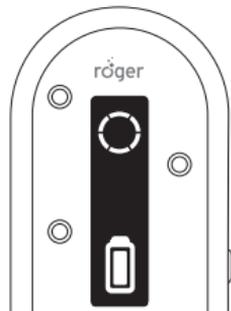
① Ajuste o comprimento do cordão de pescoço para que o Roger On esteja a 20 cm da boca do interlocutor.

### 4.3 Usando em modo sobre a mesa

Posicione o seu Roger On no meio da mesa para ouvir um grupo de pessoas.



O microfone captará os sons de todos ao redor da mesa. Isto é indicado por um círculo no visor.

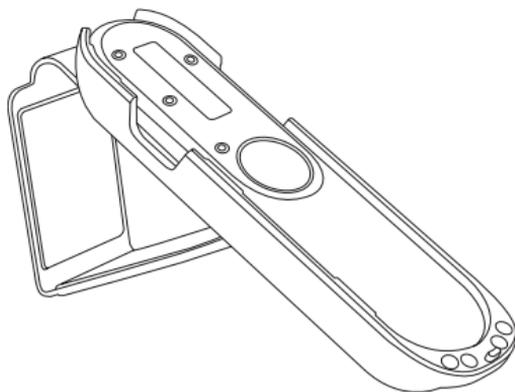


### **Usando o aplicativo para orientar o feixe**

O aplicativo myRogerMic permite orientar a direção do feixe para focar em um ou vários interlocutores. Consulte o capítulo 9 para obter mais informações sobre como baixar o aplicativo.

### **Usando a função de suporte do estojo**

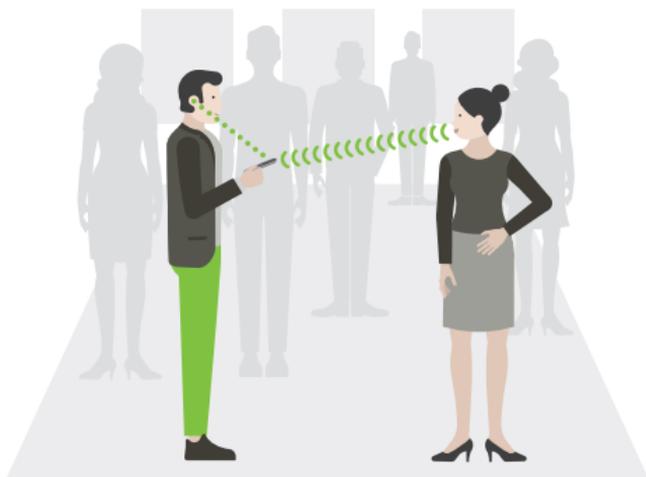
Quando você desejar focar em uma única pessoa à sua frente, pode inserir o Roger On no estojo e incliná-lo usando a função de suporte.



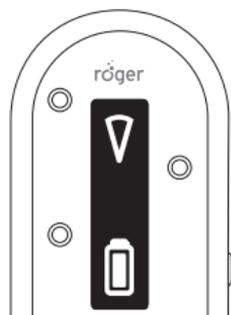
Ao usar o suporte, o microfone entra automaticamente no modo apontar.

## 4.4 Usando em situações com ruído forte

Segure o Roger On na mão e aponte-o para a pessoa que deseja ouvir.

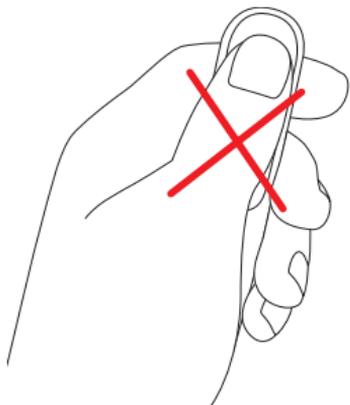


O microfone ativará automaticamente um feixe com foco e captará a voz da pessoa para quem você está apontando o microfone. Isto é indicado por um triângulo no visor.



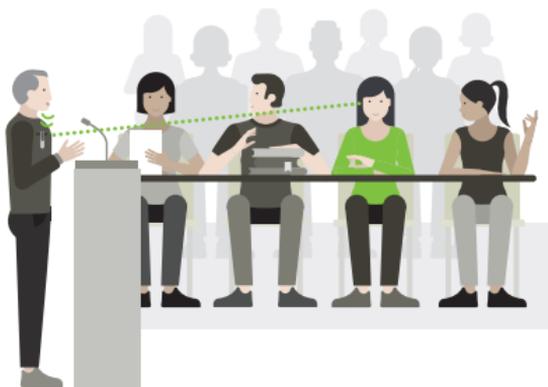
① Certifique-se de que o Roger On aponte diretamente para a boca do interlocutor.

① Ao segurar o Roger On na mão, evite tapar as aberturas do microfone.

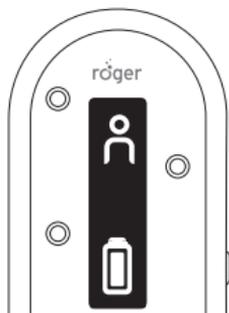


## 4.5 Ouvindo um interlocutor distante

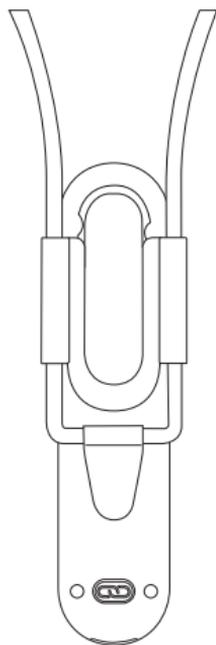
Prenda o Roger On com um clipe na lapela do interlocutor distante para ouvi-lo melhor.



O microfone captará apenas a pessoa que está usando o microfone. Isto é indicado por um ícone de pessoa no visor.

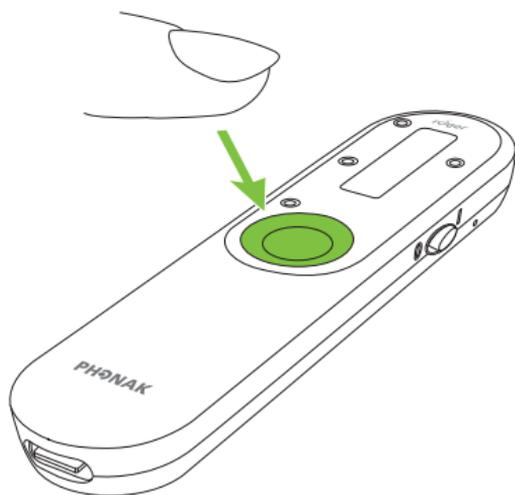


- ① Alternativamente, prenda o cordão de pescoço ao Roger On e pendure-o no pescoço de um interlocutor distante:

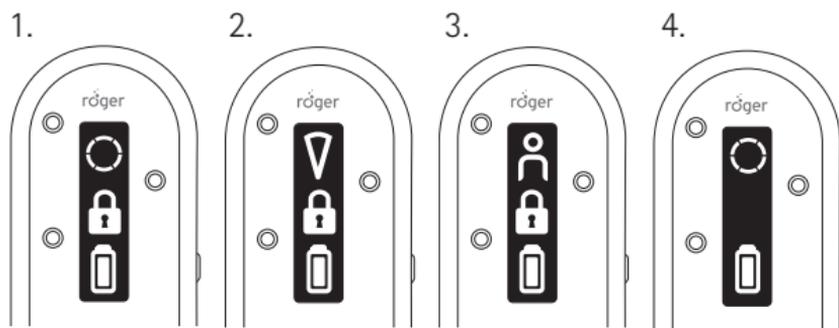


## 5. Bloqueando o modo do microfone

Se você desejar manter o Roger On em um modo de microfone específico, independentemente de como ele esteja posicionado, pressione o botão de função repetidamente até chegar ao modo de microfone em que você deseja bloquear o microfone.



Os modos de bloqueio serão exibidos na seguinte ordem:

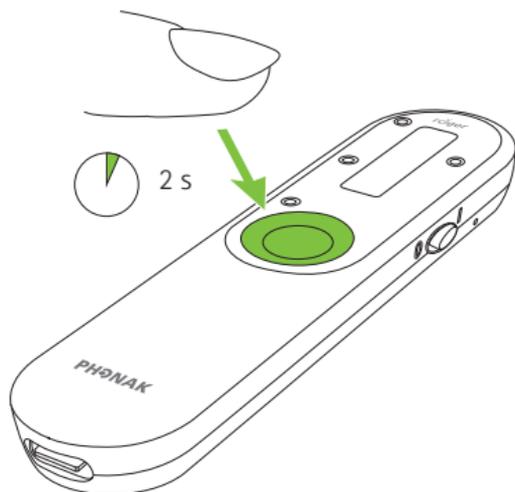


1. Modo sobre a mesa
2. Modo apontar
3. Modo com o interlocutor
4. Nenhum ícone de bloqueio significa que o Roger On está em modo automático

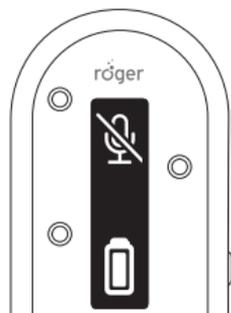
O ícone de bloqueio indica que o modo do microfone está bloqueado.

## 6. Silenciando

Para silenciar o Roger On, pressione e mantenha pressionado o botão de função durante dois segundos:



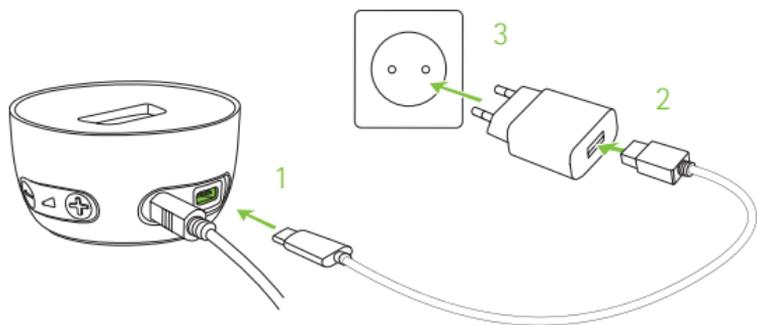
Um ícone de microfone cruzado no visor indica que o microfone está silenciado. Para ativar novamente o som do microfone, pressione e mantenha pressionado o botão de função novamente durante dois segundos.



## 7. Assistindo TV ou ouvindo outro dispositivo de áudio fixo

### 7.1 Montando o carregador de mesa

1. Conecte a extremidade menor do cabo USB à tomada do carregador de mesa.
2. Insira a extremidade maior do cabo USB à fonte de energia externa.
3. Conecte a fonte de energia externa a uma tomada de parede.



4. Conecte a extremidade disponível do cabo óptico (Toslink) à SAÍDA óptica da sua TV ou outro dispositivo de áudio.

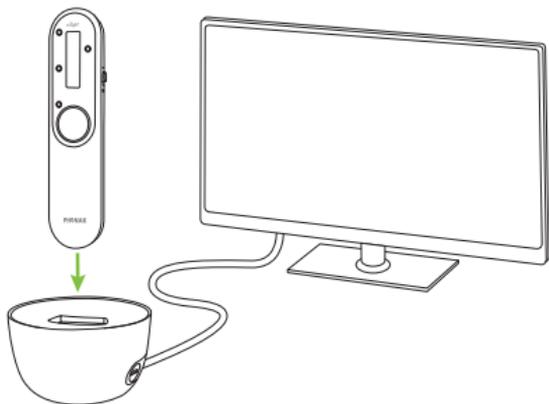


**i** Proteja seus olhos da luz do cabo óptico Toslink quando ele estiver conectado ao dispositivo ou à TV.

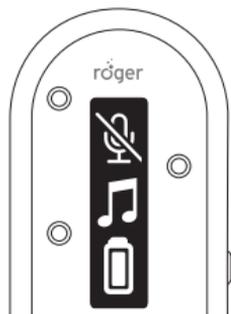
**i** Se a sua TV ou outro dispositivo de áudio não tiver uma saída de áudio óptica, é possível usar um cabo de áudio analógico para a conexão entre a TV e o carregador de mesa. Peça informações sobre o cabo de áudio analógico ao seu profissional de saúde auditiva.

## 7.2 Assistindo TV usando o carregador de mesa

1. Insira o seu microfone Roger no carregador de mesa.
2. Ligue a sua TV (ou outro dispositivo de áudio). O seu microfone Roger transmitirá automaticamente o sinal de áudio para os seus ouvidos.



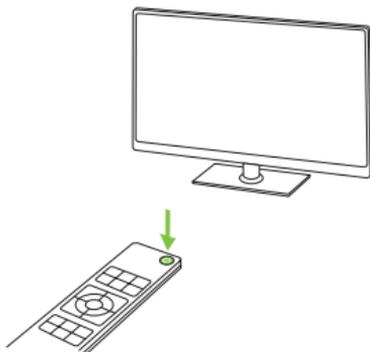
Isto é indicado por um ícone de música no visor.



3. Ajuste o volume usando os botões +/- no carregador de mesa, de acordo com as suas preferências.

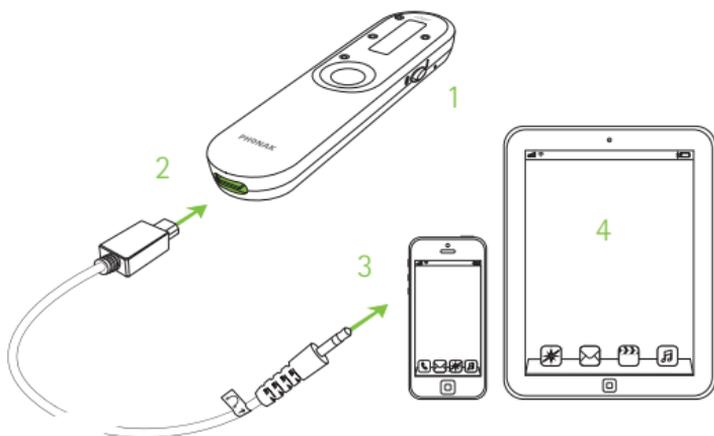
① O seu microfone Roger se silenciará automaticamente quando transmitir o sinal da TV. Você pode ativar o microfone ligando o dispositivo e pressionando o botão de função. Em seguida, você ouvirá o sinal da TV e o microfone em paralelo.

Para terminar a transmissão do sinal de áudio, basta desligar a TV (ou outro dispositivo de áudio) ou retirar o seu microfone Roger do carregador de mesa.



## 8. Ouvindo um dispositivo de áudio portátil

1. Certifique-se de que você tenha ligado o seu microfone Roger.
2. Conecte a extremidade retangular do pequeno cabo de áudio ao seu microfone Roger.
3. Conecte a extremidade arredondada do pequeno cabo de áudio à saída para fones de ouvido do seu dispositivo portátil.



4. Inicie a música ou o aplicativo de música em seu dispositivo de áudio portátil.

① O seu microfone Roger se silenciará automaticamente quando você conectar o cabo de áudio. É possível ativar o microfone, pressionando o botão touch central. Em seguida, você ouvirá o dispositivo de áudio e o microfone em paralelo.

Para terminar a transmissão de um sinal de áudio, basta desconectar o cabo de áudio ou desligar o seu microfone Roger.

## 9. Aplicativo myRogerMic



Com o aplicativo myRogerMic, você pode controlar o seu Roger On do seu smartphone.

Você poderá:

- Orientar a direção do feixe
- Alterar o modo de microfone
- Silenciar/ativar o som
- Verificar o status atual do dispositivo, como o nível da bateria e o modo atual do microfone

É necessário que seu smartphone seja compatível com Bluetooth® LE para se conectar ao Roger On. O aplicativo myRogerMic está disponível para download no Google Play e App Store.



Para mais informações sobre o aplicativo, leia o manual do usuário do aplicativo myRogerMic, que pode ser baixado no site [www.phonak.com](http://www.phonak.com)

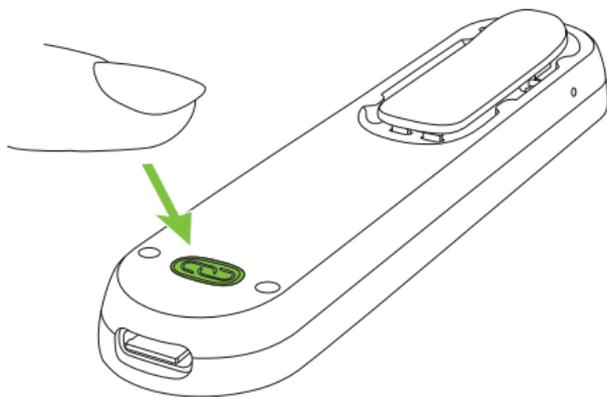
Bluetooth® é uma marca registrada de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tal marca pela Sonova é feito sob licença. O logotipo da Apple App Store é uma marca comercial da Apple Inc. O logotipo da loja Google Play é uma marca comercial da Google LLC.

## 10. Funções de rede

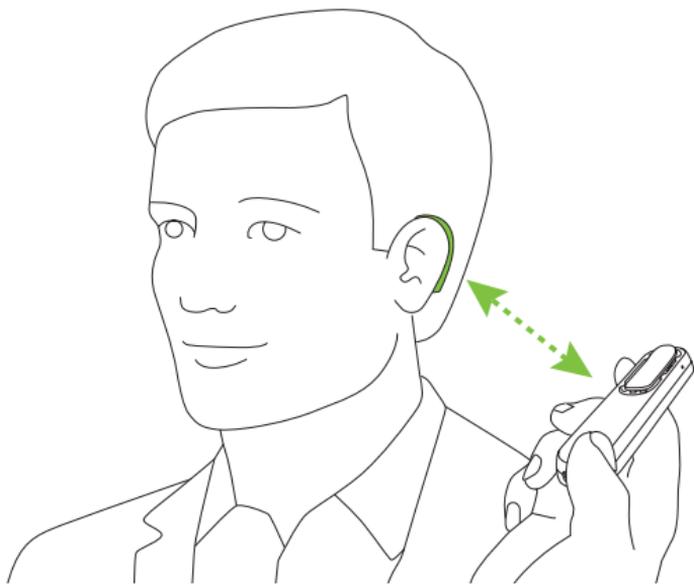
### 10.1 Conectando a um aparelho auditivo ou receptor Roger

Para conectar o Roger On a um aparelho auditivo com o Roger instalado ou um receptor Roger, siga estas etapas:

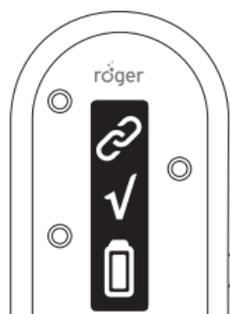
1. Ligue o seu Roger On e o aparelho auditivo.
2. Pressione o botão Conectar na parte de trás do seu Roger On.



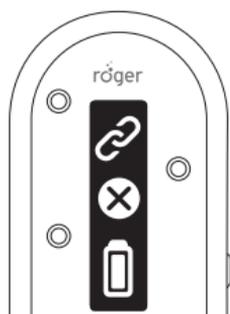
3. Mantenha o seu Roger On próximo do aparelho auditivo ou receptor Roger (a uma distância máxima de 10 cm):



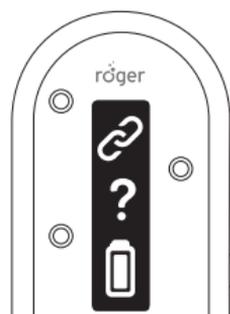
#### 4. Verifique o feedback no visor do Roger On:



Conexão  
bem-sucedida



Receptor não  
compatível



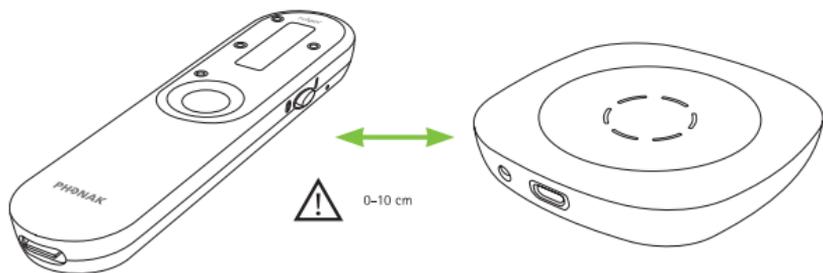
Nenhum receptor  
encontrado, aproxime-se

- ① Somente é necessário conectar um receptor uma vez. O aparelho auditivo/receptor Roger permanecerá conectado ao seu microfone mesmo após o aparelho auditivo/receptor Roger ter sido reiniciado.

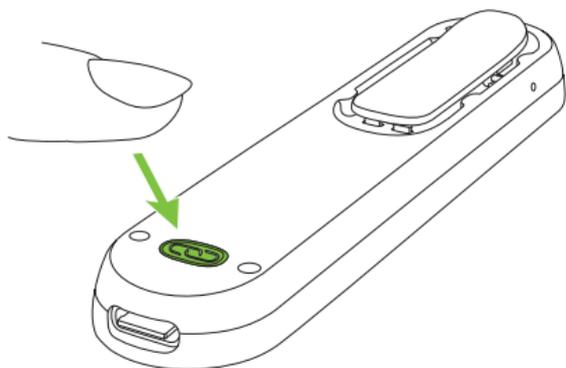
## 10.2 Conectando outro microfone

Para conectar outro microfone Roger compatível com o seu Roger On, siga as etapas abaixo. Consulte o capítulo 11 para obter informações sobre como usar vários microfones em uma rede.

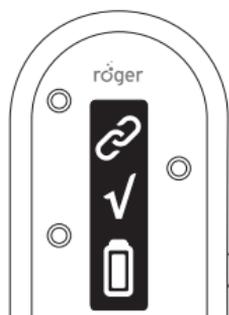
1. Ligue os dois microfones Roger.
2. Mantenha o seu Roger On próximo do outro microfone Roger (a uma distância máxima de 10 cm).



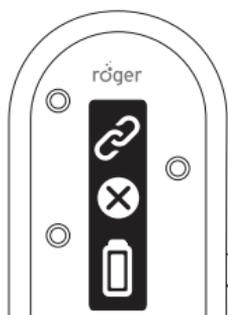
3. Pressione o botão Conectar no seu Roger On.



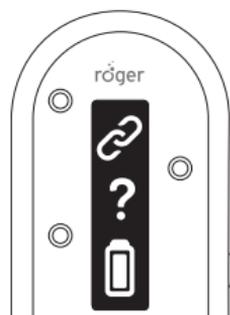
4. Verifique o feedback no visor do Roger On:



Conexão  
bem-sucedida



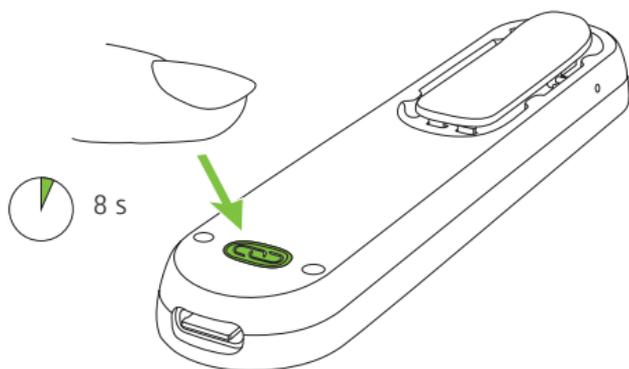
Dispositivo não  
compatível



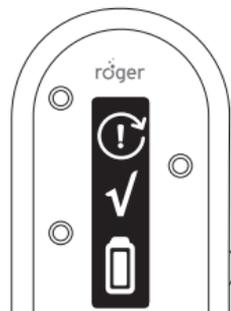
Nenhum dispositivo  
encontrado, aproxime-se

- ❗ Somente é necessário conectar um outro microfone uma vez. O outro microfone permanecerá conectado ao seu Roger On mesmo após os microfones terem sido reiniciados.

### 10.3 Desconectando dispositivos Roger

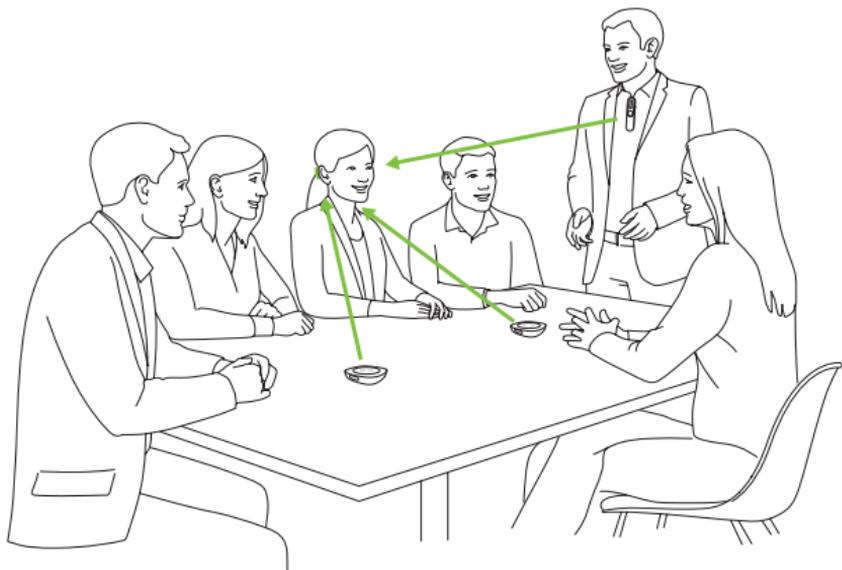


Para desconectar o seu Roger On de receptores conectados ou de outros microfones Roger, mantenha pressionado o botão "Conectar"  durante 8 segundos até visualizar esta informação no visor:



## 11. Usando em um grupo grande

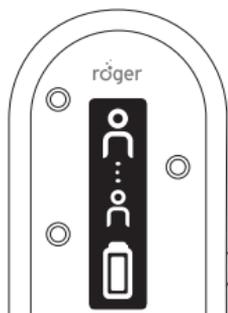
O Roger On pode ser combinado com outros microfones Roger, por exemplo, o Roger Table Mic II. Consulte o capítulo 10 para obter mais informações sobre como conectar outro microfone.



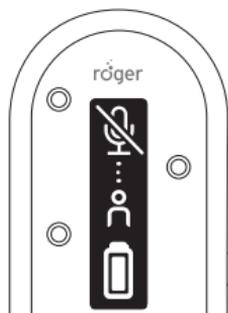
Usar vários microfones ajuda você a ouvir um grupo maior de pessoas ou vários interlocutores distantes.

## 11.1 Usando vários microfones

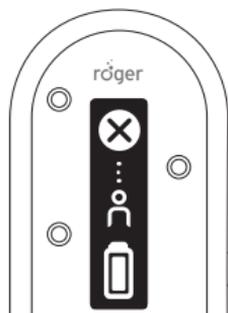
Quando o Roger On for usado com outros microfones, deverá ser usado no peito do interlocutor. Quando você coloca o Roger na mesa ou quando o segura na mão, ele silencia automaticamente. Ativar o som do Roger On pressionando e segurando (2 segundos) o botão central bloqueará os outros microfones que estão conectados ao Roger On. Silenciar o Roger On reativará novamente os outros microfones.



O Roger On está conectado a pelo menos um outro microfone Roger



O Roger On é automaticamente silenciado quando é colocado na mesa ou segurado na mão



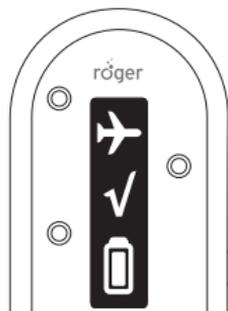
O Roger On está bloqueado por outro microfone Roger na rede

## 12. Redefinir

Se o seu Roger On deixar de responder aos comandos, você pode redefini-lo pressionando os botões central e conectar  ao mesmo tempo durante 10 segundos.

## 13. Modo de transporte

Caso você precise devolver o Roger On para ser consertado, é recomendável colocar o dispositivo no modo de transporte. Para fazer isso, pressione e mantenha pressionado o botão Conectar e desligue o dispositivo. O modo de transporte é confirmado pela seguinte indicação no visor:



## 14. Cuidados e manutenção

O uso e os cuidados adequados do seu microfone Roger e acessórios contribuem para um excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado. Para garantir um tempo de vida útil prolongado, a Sonova Communications AG oferece um período de serviço mínimo de cinco anos após a descontinuidade do respectivo microfone Roger.

- ① Certifique-se sempre de que o microfone Roger, o carregador de mesa e os cabos do carregador estejam secos e limpos antes de usar.

### Informações gerais

O seu microfone Roger está protegido contra respingos de água e poeira. Após a exposição à água, suor ou poeira, o microfone Roger deve ser limpo e seco.

## **Instruções de limpeza**

Limpe as superfícies com um pano que não solte fiapos. Nunca use produtos de limpeza, como detergentes de uso doméstico, sabão etc. para limpar o seu microfone Roger. Não é recomendado lavar com água. Se você precisar fazer uma limpeza profunda do seu microfone Roger, peça orientações ao seu profissional de saúde auditiva.

Para o carregador de mesa, certifique-se de que o encaixe e portas do carregador estejam limpos. Remova a poeira ou sujeira do encaixe de carregamento. Não use detergentes domésticos, sabão, etc. para limpar o carregador de mesa.

## 15. Solução de problemas

### Problema

---

Não consigo ligar o meu microfone Roger.

---

Não consigo ouvir som a partir do meu microfone Roger.

---

---

Consigo ouvir o interlocutor, mas não consigo entender o que está dizendo

---

### Causas

---

A bateria está descarregada.

---

O seu microfone Roger está silenciado.

---

O seu microfone Roger está bloqueado.

---

Os receptores Roger não estão conectados ao seu microfone Roger.

---

O seu receptor Roger não está funcionando.

---

Seus aparelhos auditivos não estão ajustados no programa correto.

---

O microfone está muito distante do interlocutor.

---

As aberturas do microfone estão obstruídas por dedos.

---

As aberturas do microfone estão obstruídas por sujeira.

---

O modo do microfone Roger está bloqueado.

---

## Soluções

---

Carregue o seu microfone Roger durante pelo menos duas horas.

---

Ative o som do seu microfone Roger, pressionando o botão central durante 2 segundos.

---

Mude para o modo de microfone automático ou certifique-se de bloquear o microfone no modo adequado.

---

Mantenha o seu microfone Roger próximo de cada receptor Roger ou aparelho auditivo compatível com o Roger e pressione o botão "Conectar".

---

Certifique-se de ter conectado o receptor Roger ao seu aparelho auditivo e de que ele esteja ligado.

---

Verifique se os seus aparelhos auditivos estão ajustados no programa correto (Roger/FM/DAI/EXT).

---

Aproxime o seu microfone Roger da boca do interlocutor.

---

Segure o microfone de forma que as aberturas do microfone não fiquem obstruídas.

---

Limpe as aberturas do microfone.

---

Mude para o modo de microfone automático ou certifique-se de bloquear o microfone no modo adequado.

---

## Problema

---

Sempre perco o sinal de áudio.

---

Ouço muito ruído.

---

Não gosto de ouvir a minha própria voz através do microfone Roger.

---

O volume de meu dispositivo multimídia está muito baixo.

---

Não consigo ouvir meu dispositivo multimídia

---

O meu microfone Roger deixou de funcionar e não reage a nenhum pressionamento de botão.

---

## Causas

---

A distância entre você e o seu microfone Roger é muito grande.

---

Existem obstáculos entre você e o seu microfone Roger.

---

O ruído é captado pelo seu microfone Roger.

---

A sua voz é captada pelo seu microfone Roger.

---

Configurações de volume incorretas.

---

A fonte de áudio está silenciada.

---

O seu microfone Roger está desligado.

---

O cabo de áudio não está conectado corretamente.

---

Problema de software.

---

## Soluções

---

Aproxime-se do seu microfone Roger.

---

Tente se posicionar na linha de visão do seu microfone Roger ou aproxime-se do seu microfone Roger.

---

Mude para o modo apontar e aponte seu microfone Roger para a direção do interlocutor.

---

No aplicativo myRogerMic, desative o feixe que aponta para a sua direção.

---

Aumente o volume no carregador de mesa do microfone Roger ou na sua fonte de áudio.

---

Ative o som da fonte de áudio.

---

Ligue o seu microfone Roger.

---

Conecte o cabo de áudio corretamente.

---

Redefina o seu microfone Roger, pressionando simultaneamente os botões de função e Conectar durante 10 segundos.

---

## 16. Informações de conformidade

### Europa:

#### Declaração de conformidade

A Sonova Communications AG declara que este produto está em conformidade com a Diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser obtido por meio do fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site <https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> (locais Phonak em todo o mundo).

Frequência de operação: 2400–2483,5 MHz

Nível de potência: < 100 mW

### Austrália/Nova Zelândia:



**R-NZ**

Indica a conformidade do dispositivo com as disposições regulamentares da RSM (Radio Spectrum Management) e da ACMA (Australian Communications and Media Authority) para a venda legal na Nova Zelândia e Austrália. O selo de conformidade R-NZ aplica-se a produtos de rádio fornecidos no mercado da Nova Zelândia sob o nível de conformidade A1.

**FCC ID:** KWCTX33  
**IC:** 2262A-TX33

**Aviso 1:**



Este dispositivo está em conformidade com a Seção 15 das Regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- 1) este dispositivo não pode causar interferências, e
- 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

**Aviso 2:**

Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Sonova Communications AG podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

**Aviso 3:**

O dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada.

Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferências danosas em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se o dispositivo causar interferência prejudicial à recepção de rádio e televisão, a qual pode ser determinada ligando e desligando o dispositivo, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma das medidas a seguir:

- Redirecionar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Conectar o dispositivo em uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

#### **Aviso 4:**



Conformidade com a legislação japonesa sobre rádio. Conformidade com a legislação comercial. Este dispositivo está outorgado nos termos da legislação japonesa sobre rádio (電波法). Este dispositivo não pode ser modificado (caso contrário, o número de designação outorgado se tornará inválido).

#### **Aviso 5:**

Declaração de exposição à radiação de RF da FCC/Industry Canada. Este dispositivo cumpre com os limites de exposição à radiação de RF estabelecidos pela FCC para um ambiente não controlado. Este transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

## 17. Informações e explicação sobre os símbolos



O símbolo CE é a confirmação por parte da Sonova Communications AG de que este produto está em conformidade com a Diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE.

---



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações importantes contidas neste manual do usuário.

---



Este símbolo indica o fabricante do dispositivo.

---



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.

---



Informações importantes para o manuseio e a segurança do produto.

---

### **Condições de funcionamento**

O dispositivo foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste manual do usuário.

---



Temperatura para transporte e armazenamento: -20 a +60° Celsius.  
Temperatura de funcionamento: 0 a +40 °C.

---



Manter seco.

---



Umidade durante o transporte e armazenamento: <90% (sem condensação).  
Umidade de funcionamento: <90% (sem condensação).

---



Pressão atmosférica: 500 hPa a 1060 hPa.

---



Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo específico possa ser identificado.

---



Indica a data de fabricação.

---



A embalagem e o manual do usuário podem ser reciclados.

---



Este símbolo no produto ou na embalagem significa que ele não deve ser descartado junto com o lixo doméstico. É sua responsabilidade descartar o seu equipamento usado separadamente do lixo municipal. O descarte adequado do seu aparelho antigo ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. Este produto possui uma bateria interna não amovível. Não tente abrir o produto ou remover sua bateria, pois isso pode causar ferimentos e danificar o produto. Entre em contato com o centro de reciclagem local para remover a bateria.

---

## 18. Informações importantes sobre a segurança

Leia as informações das páginas a seguir antes de utilizar o seu dispositivo.

### 18.1 Avisos de perigo

- ⚠ Este dispositivo não deve ser usado por crianças com menos de 36 meses. O aparelho auditivo contém peças pequenas que podem causar asfixia, se ingerido por crianças. Mantenha-o fora do alcance de crianças, pessoas com deficiência cognitiva ou animais domésticos. Se ingerido, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.
- ⚠ O dispositivo pode gerar campos magnéticos. Caso seja notada alguma influência por parte do Roger On em dispositivos implantáveis (por exemplo, marcapassos, desfibriladores etc.), interrompa o uso do Roger On e entre em contato com o seu médico e/ou o fabricante do dispositivo implantável para obter aconselhamento.
- ⚠ Use apenas aparelhos auditivos que sejam programados especialmente para você por seu profissional de saúde auditiva.

- ⚠ Usar este dispositivo pode reduzir os ruídos de fundo. Fique atento, pois os sinais de alerta ou ruídos, por exemplo de um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.
- ⚠ Descarte os componentes elétricos em conformidade com as normas locais.
- ⚠ Alterações ou modificações em qualquer um dos dispositivos que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Sonova Communications AG não são permitidas.
- ⚠ Use somente acessórios aprovados pela Sonova Communications AG.
- ⚠ O carregador fornecido pela Sonova Communications AG pode ser usado para carregar o Roger On a uma altitude máxima de 5000 m. Por razões de segurança, somente utilize carregadores fornecidos pela Sonova Communications AG ou carregadores certificados segundo a IEC 62368 com uma classificação de 5 VCC, mín. 500 mA, máx. 2000 mA e a uma altitude máxima de 2000 m.

- ⚠ Não use o dispositivo em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão, ambientes ricos em oxigênio ou áreas de manuseio de anestésicos inflamáveis) ou onde sejam proibidos equipamentos eletrônicos.
- ⚠ Ao operar máquinas, assegure-se de que as peças do seu dispositivo Roger não sejam puxadas pela máquina.
- ⚠ Não carregue o dispositivo enquanto ele estiver em seu corpo.
- ⚠ Não tape o dispositivo durante o carregamento, por exemplo, com um pano etc.
- ⚠ Este dispositivo opera na faixa de frequência de 2,4 GHz–2,48 GHz. Ao viajar de avião, pergunte ao comissário de bordo se é necessário desligar o dispositivo.
- ⚠ O produto e seus acessórios só podem ser abertos por pessoas autorizadas devido ao possível perigo de acidente elétrico.

## 18.2 Informações de segurança do produto

- ❶ Proteja os conectores, plugues e fonte de energia do dispositivo contra sujeira e fragmentos.
- ❶ Não use força excessiva quando conectar seu dispositivo aos diferentes cabos.
- ❶ Proteja o dispositivo de umidade excessiva (banheiro ou áreas de natação) e fontes de calor (aquecedor). Proteja o dispositivo de choques e vibrações em excesso.
- ❶ Limpe o dispositivo usando um pano úmido. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, detergente etc.) ou álcool para fazer a limpeza. Nunca use um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o dispositivo.
- ❶ Radiação de raios X, tomografia computadorizada ou ressonância magnética podem danificar ou afetar desfavoravelmente o funcionamento correto do dispositivo.
- ❶ Certifique-se sempre de que o dispositivo e o carregador de mesa estejam secos e limpos.

- ① Armazene o dispositivo em um local seco se não for usá-lo durante um período prolongado.
- ① O uso deste equipamento próximo de ou empilhado em outro equipamento deve ser evitado porque pode resultar em funcionamento incorreto. Se for necessário um uso desse tipo, este equipamento e os outros equipamentos devem ser observados a fim de verificar se estão funcionando normalmente.
- ① Não coloque os acessórios de carregamento perto de uma superfície de indução. As estruturas condutoras dentro dos acessórios de carregamento podem absorver a energia indutiva, resultando em uma destruição térmica.
- ① O dispositivo está protegido contra respingos de água mas não é à prova d'água.
- ① O dispositivo contém uma bateria de íons de lítio. O dispositivo não pode ser colocado na mala despachada no check-in mas pode ser colocado na bagagem de mão.

- ① Ao transportar o dispositivo no avião, todas as normas e os regulamentos de transporte seguro de baterias de íons de lítio se aplicam. As baterias com suspeitas de defeito não devem ser enviadas por frete aéreo.
- ① A porta USB do carregador só deve ser utilizada para a finalidade especificada.
- ① Se o dispositivo cair ou for danificado, se houver superaquecimento, se apresentar um cabo ou plugue danificado ou se tiver caído dentro de líquidos, pare de usar o dispositivo e entre em contato com seu revendedor ou profissional de saúde auditiva autorizado.

### 18.3 Outras informações importantes

- ① Proteja seus olhos da luz do cabo óptico Toslink quando ele estiver conectado ao dispositivo ou à TV.
- ① Equipamentos eletrônicos de alta potência, grandes instalações eletrônicas e estruturas metálicas podem prejudicar e reduzir significativamente o alcance operacional.
- ① O dispositivo coleta e armazena dados técnicos internos. Esses dados podem ser lidos por um profissional de saúde auditiva para verificar o dispositivo, bem como para ajudar a usar o dispositivo corretamente.
- ① O sinal digital enviado do dispositivo para um receptor conectado não pode ser ouvido por outros dispositivos que não estejam na rede do microfone.

## 19. Assistência e garantia

### 19.1 Garantia local

Consulte o profissional de saúde auditiva, no local onde adquiriu o seu dispositivo, sobre os termos da garantia local.

### 19.2 Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra. Esta garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter ao abrigo da garantia local ou da legislação nacional aplicável que governa a venda de bens de consumo.

### **19.3 Limitação da garantia**

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos, imersão em água ou tensão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados invalidam e anulam a garantia. Essa garantia não cobre qualquer serviço realizado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série: \_\_\_\_\_

Data da aquisição: \_\_\_\_\_

Profissional de saúde auditiva autorizado  
(carimbo/assinatura):











**Fabricante:**

Sonova Communications AG

Herrenschwandweg 4

CH-3280 Murten

Suíça

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD



029-0874-12/N3.00/2020-09/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved